



# Mestský INFOLIST Trebišov

Informačný občasník Mesta Trebišov

4/2022

## Slovo na úvod



Vážení občania,

uvoľnené opatrenia a najmä možnosť organizovať podujatia umožnili mnohým samosprávam, vrátane tej našej, naplno rozbehnúť sériu aktivít a akcií, ktoré majú za cieľ opätovne obnoviť kultúrno-spoločenský život v meste a vám – obyvateľom – poskytnúť aspoň čiastočnú kompenzáciu za obdobie obmedzení, ktoré už, dúfam, máme za sebou.

Aj z uvedeného dôvodu budem rád, keď využijete možnosť a už v piatok 24. júna si prídete pozrieť najkrajšie autoveterány k múzeu do nášho parku s bohatým sprievodným kultúrnym programom žiakov ZŠ. V popoludňajších hodinách sa už budete môcť oddať zábave spolu s najmenšími v amfiteátri, kde najprv vystúpi Miro Jaroš a potom, v rámci úspešného participatívneho projektu pod názvom TANCUJ – SEPARUJ – SPIEVAJ, aj hviezda modernej populárnej scény na Slovensku Adam Ďurica. A aby toho nebolo málo, na svoje si prídu aj

fanúšikovia folklóru, keďže už v nedeľu 26. júna bude amfiteáter miestom konania CASSOVIA FOLKFESTU 2022 v hlavnej úlohe s FS Železiar a hosťami aj so zahraničiami. Prázdninový čas odštartujeme otvorením kúpaliska s programom pre deti a pokračovať budeme s Kultúrnym letom, premietaním na amfiteátri a završením budú Dni mesta, ktoré prinesú rozsiahlu ponuku akcií pre všetkých.

Vzhľadom na to, že sa nezadržateľne blíži koniec školského roka, chcel by som poďakovať všetkým zamestnancom škôl a ich vedeniu za zvládnutie náročného obdobia a zaželať im príjemne strávený čas zaslúžených dovoleniek. Zároveň prajem všetkým žiakom krásne a pohodové prázdniny so zmysluplne využitým časom. Pekné leto vám všetkým!!!

PhDr. Marek Čizmár, primátor

## Z pridelenej dotácie 120 000 eur zrekonštruujeme hygienické zariadenia v ZŠ Sever

Havarijný stav hygienických zariadení v ZŠ na Pribinovej ulici bude pred nástupom žiakov do nového školského roka 2022/2023 už minulosťou. Vďaka prideleným účelovým finančným prostriedkom vo výške 120 000 eur začne od 4. júla 2022 prebiehať obnova dievčenských a chlapčenských toaliet, tým sa

zavŕši postupná modernizácia školskej budovy, ktorá začala kompletnou obnovou a zateplením obvodového pláštia, pokračovala rekonštrukciou a zateplením strechy telocvične a časti hlavnej budovy, modernizáciou šatní, vytvorením novej informatickej učebne a obnovou podláh.

Mesto Trebišov vytvára aj v tejto svojej školskej inštitúcii čo najlepšie podmienky na výchovu a vzdelávanie mladej generácie.

## Letné kúpalisko je pripravené na sezónu

Mesto opäť o niečo viac skrásnilo areál letného kúpaliska pred otvorením sezóny. Po minuloročnom vybudovaní toboganov a výstavbe nových bufetov s veľkou terasou ide o ďalšiu dôležitú investíciu do modernizácie kúpaliska.

Kompletnú rekonštrukciu a rozšírenie chodníkových častí pracovná skupina mesta zrealizovala na jar 2022. Aj ďalšie stavebné úpravy - výstavbu toaliet pri vonkajšej terase kúpaliska, ktoré budú slúžiť verejnosti pri návšteve bufetu a revitalizácie zelených plôch letného kúpaliska – terénne úpravy, kosenie,

ako aj maľovanie schodov a plaveckého bazéna a jeho napúšťanie vodou realizovalo mesto kapacitami Technických služieb.

Snažíme sa dosiahnuť lepšie pohodlie a pripraviť komfortné podmienky na príjemné strávenie letných prázdninových, či dovolenkových dní pre návštevníkov mestského oddychového areálu.

Aj naďalej, t. j. počas celého leta si obyvatelia Trebišova môžu prísť na vrátnicu MsÚ vyzdvihnúť, za splnenia povinných podmienok, svoju Reзиденčnú kartu mesta Trebišov na rok 2022, ktorá im poskytne zľavu

z ceny vstupného do AVŠ. Od 1. júla do 31. augusta bude mesto vydávať rezidenčné karty už od 6.30 hod. do 15.30 hod.

Podmienky na vydanie rezidenčnej karty:

- trvalý pobyt na území mesta Trebišov,
- splnenie záväzkov (uhradené poplatky za TKO, miestne dane) voči mestu k 31. 12. 2021.

Viac informácií sa dočítate na stránke <https://www.trebisov.sk/rezidencna-karta>

Letné kúpalisko otvoríme piatok 1. júla 2022 o 10.00 hod.





# LETNÉ KÚPALISKO TREBIŠOV

C  
E  
N  
N  
Í  
K



Vstupenka pre dieťa do 3 r.	bezplatne
Vstupenka 3 - 10 r.	2 €/ 4 €
Vstupenka 10 - 15 r.	2,50 €/ 5 €
Vstupenka od 15 r. (dospelý)	3,50 €/ 7 €
Permanentka 10 - 15 r.	20 vstupov 25 €
Permanentka od 15 r.	20 vstupov 40 €
Permanentka PAKET (1 osoba od 15 r. + 1 dieťa 3 - 10 r.)	20 vstupov 50 €
Vstupenka pre občana so Senior kartou	2,50 €
Rodinný vstup 2+1 (2 dospelí + 1 dieťa)	8 €/ 16 €
Rodinný vstup 2+2 (2 dospelí + 2 deti)	10 €/ 20 €
Skupina v počte 25 osôb zľava 20 %	

Cena s rezidenčnou kartou / bez karty

## Mesto odovzdalo ocenenia osobnostiam mesta (2020 a 2021)

Mesto Trebišov ocenilo 32 jednotlivcov – osobností, ktoré dosiahli mimoriadne výsledky, cenné úspechy na poli spoločenského, kultúrneho, či športového života, z toho 5 in memoriám. Ocenenia im udelila samospráva v náhradnom termíne z dôvodu obmedzení, spôsobených pandemiou koronavírusu, počas galaprogramu v divadelnej sále MsKS.

**Ocenené osobnosti mesta Trebišov za rok 2020**

### Ďakovné listy:

Milan Belej  
Mgr. Oto Czilli  
František Flaugnatti  
MUDr. Mária Hurčíková  
PhDr. Mária Ruttkayová  
Milan Šuraba IN MEMORIAM

Ing. Martin Telepovský  
Milan Urban

### Cena primátora:

Ladislav Michalanský  
Táňa Radeva, rod. Červeňáková  
Rudolf Savko – IN MEMORIAM  
Jozef Šalomon IN MEMORIAM

### Cena mesta Trebišov:

Prof. Ing. Juraj Ciberej, CSc.

**Ocenené osobnosti mesta Trebišov za rok 2021**

### Ďakovné listy:

Mgr. Daniela Ferencíková  
Ing. Dušan Goduš  
Mgr. Stanislav Chyla  
Ing. Erich Janok

Mgr. Lenka Janoková  
Terézia Kočišová  
Mária Molnárová  
Natália Pčolinská.  
Mgr. Marek Semko  
Mária Volochová  
PhDr. Beáta Kereštanová  
Mgr. Helena Olejárová  
Stanislav Rychlík  
Mgr. Anna Sabová  
Edmund Šugár IN MEMORIAM  
Michal Tóth IN MEMORIAM

### Cena primátora:

Libuša Babuľáková  
Milan Majovský

### Cena mesta Trebišov:

MUDr. Andrej Ferencík



## Brigáda mesta „UPRACME SI MESTSKÝ PARK“ zakončená občerstvením na MARAKANE

V rámci mestskej akcie niekoľko desiatok dobrovoľníkov z Trebišova preukázalo, že im záleží na prírode a jej hodnote, ktorú pre ľudstvo má. Počas jednej májovej sobotňajšej prechádzky po rôznych častiach parku spojili príjemné s užitočným a upratali porozhadzované smetie v areáli parku.

Tešíme sa, že mnohých obyvateľov oslovila výzva mesta Trebišov. Zároveň budeme radi, ak sme touto iniciatívou motivovali ostatných, aby sa k prírode začali správať zodpovedne a aby voľne pohodený odpad vzali zo zeme a hodili ho do "správneho" koša.

Po zbere odpadkov mnohí Trebišovčania spolu s deťmi využili slnečné sobotňajšie počasie a prišli sa občerstviť na Marakanu. Pohostenie pri ohníku zabezpečilo mesto Trebišov v spolupráci s Technickými službami mesta.





## Zrekonštruovaná plaváreň CZŠ s MŠ sv. Juraja na Gorkého ul. slávnostne otvorená

Začiatkom mája 2022 sa uskutočnilo slávnostné posvätenie a otvorenie komplexne obnovenej školskej plavárne CZŠ s MŠ sv. Juraja v Trebišove.

Obnova bazénovej haly spolu so šatňami a hygienickým zázemím pre dievčatá a chlapcov bola súčasťou 2. etapy rekonštrukcie školy, ktorá prebehla minulý rok vďaka získaným havarijným prostriedkom z Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu

SR vo výške 100 000 eur a veľmi dobrej spolupráci vedenia školy a mesta Trebišov.

Školskú plaváreň vyradili z prevádzky v roku 2013 pre zlý technický stav, nefunkčnosť a následné postupné chátranie. Havarijný stav strechy tejto plavárne bol riešený z vyčlenených prostriedkov Ministerstva vnútra SR vo výške 71 251 EUR ešte v roku 2019. Po vyše 8 rokoch ju úplne vynovenú môžu využívať nielen žiaci CZŠ s MŠ sv. Juraja, ale

aj žiaci z celého regiónu.

Slávnostné prestrihnutie pásky vykonali za účasti pozvaných hostí košický eparchiálny arcibiskup vладыka Cyril VASIL', primátor mesta Trebišov Marek ČIŽMÁR, riaditeľ CZŠ s MŠ sv. Juraja Martin UPORSKÝ, štátny tajomník MŠVVaŠ Ivan HUSÁR a zhotoviteľ diela Jozef HORVÁT, konateľ spoločnosti STAVIMAT, s. r. o. Program spestril školský spevácky zbor ANGELINO.



## Primátor mesta prijal majstra Slovenska Rastislava Šveca

Vynikajúce stolnotenisové výsledky a popredné umiestnenia vo viacerých súťažných ročníkoch. Takto by sme mohli v krátkosti charakterizovať žiaka ZŠ na Ul. M. R. Štefánika v Trebišove a úspešného športovca Rastislava ŠVECA, ktorý v aktuálnej sezóne 2021/2022 žne jeden úspech za druhým a hrdó reprezentuje školu, mesto i celý okres Trebišov.

Svoju húževnatosťou, každodennými tréningmi, motiváciou naďalej na sebe pracovať a silnou podporou trénera Mgr. Jozefa Kudreca dokázal dosiahnuť úspech na najvyššej úrovni, ktorý ho zaradil medzi najlepších stolnotenisových hráčov na

Slovensku.

V tomto mesiaci sa stal majstrom Slovenskej republiky 2022 najmladších žiakov v stolnom tenise - v dvojhre aj štvorhre.

Len pred pár týždňami si vybojoval titul absolútneho víťaza Východoslovenského pohára najmladších žiakov a majstrovský titul na Slovenskom pohári mládeže v kategórii najmladší žiaci, titul majstra Východoslovenského kraja najmladších žiakov, ktorými nadviazal na ďalšie úspešné turnaje a ocenenia – 1. miesto Východoslovenského pohára mladších žiakov a majstrovský titul Východoslovenského kraja mladších žiakov.

Momentálne plánuje účasť na medzinárodnom turnaji PRAHA GRAND PRIX 2022 (24.- 26. 6. 2022), na ktorom ukáže svoje schopnosti a pokúsi sa rozšíriť svoju zbierku medailí.

Primátor mesta PhDr. Marek Čižmár udelil Rastislavovi Švecovi ďakovný list za vynikajúce športové výkony, vzornú reprezentáciu mesta Trebišov a požiadal ho o podpis do kroniky

Veľký trebišovský talent má pred sebou ešte sľubnú hráčsku kariéru, v ktorej ho povzbudzujeme a prajeme veľa krásnych úspechov.



# OTVORENIE LETA 2022



## 24. JÚNA V AMFITEÁTRI:



16.00 h

### MIRO JAROŠ

koncert pre (ne)poslušné deti



17.00 h

### ZBIERAJ, SEPARUJ, SPIEVAJ

Úspešný projekt z participatívneho rozpočtu mesta Trebišov za rok 2020 - MUDr. Iveta Čeplíková:

**Biodpad, náš poklad** - prednáška, Ing. Paulína Urdová  
**Žuvačkový ježko** - deti z MŠ Škultétyho

18.30 h

### ADAM ĎURICA





# CASSOVIA FOLKFEST

## PROGRAM CASSOVIA FOLKFEST 2022

„Pod záštitou primátora mesta Trebišov PhDr. Mareka Čižmára“

**26. jún 2022 15.00 h, Trebišov, Amfiteáter**

**MY A NAŠI HOSTIA**

Záverečný program festivalu zostavený z vystúpení zahraničných a domácich súborov

**DOMÁCE SÚBORY Z TREBIŠOVA** (folklórny súbor LELIJA, detský folklórny súbor TREBIŠOVČAN, spevácke súbory TREBIŠOVČAN, ORGOŇINA z Trebišova, FURMAŇE, PARIČOVČAN)

**KARIČKA z Parchovian** v podaní folklórnej skupiny PARCHOVIANKA

**HOSTIA CASSOVIA FOLKFESTU: FORGÓRÓZSA TÁNCGYÜTTES** - Debrecén, Maďarsko;

**FS SUSZANIE (Sušané)** - Horní Suchá, Česko; **MALI ŚWARNI** - Nowy Targ, Poľsko

**TAKA TOTA NAŠA NOUTA** - súbor ŽELEZIAR z Košíc



KULTOBIN, s.r.o., umelecká a reklamná agentúra, Starozagorská 10, 040 23 Košice, tel.: + 421 905 241 030, e-mail: folkfest@folkfest.sk

# OTVORENIE LETNÉHO KÚPALISKA V TREBIŠOVE

## 1. JÚL 2022 PIATOK

OTVORENÉ od 10:00 do 19:00 hod.

**PROGRAM: MASKOTI, TOMBOLA, AQUA FITNESS,**

**SKÁKACIE HRADY, DETSKÉ ATRAKCIE,**

**ZMRZLINA, SLADKOŠŤ PRE KAŽDÉ DIEŤA,**

**10:00 - 12:00 DETSKÁ ZÓNA CVČ: SÚŤAŽE VO VODE,**

**PRETEKY NA NAFUKOVAČKÁCH A INÉ...**



MESTSKÝ INFOLIST TREBIŠOV - Vydavateľ: Mesto Trebišov, M.R.Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00331996.  
Občasník distribuovaný zadarmo.

10. ročník. Dátum vydania: 23.6.2022. P.č.: 4/2022. Náklad: 7000 výtlačkov.  
ISSN 1339-0805. Evidované Ministerstvom kultúry SR pod číslom EV 4692/12.